



**Séance ordinaire du comité exécutif  
du mercredi 10 octobre 2012**

**ORDRE DU JOUR ADOPTÉ**

**10 – Sujets d'ouverture**

Ordre du jour

CE Direction générale , Direction du greffe

Adoption de l'ordre du jour de la séance du comité exécutif

Ordre du jour

CE Direction générale , Direction du greffe

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée ordinaire du conseil municipal du 22 octobre 2012

Ordre du jour

CE Direction générale , Direction du greffe

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération du 25 octobre 2012

## 12 – Orientation

Accord de principe / Mandat spécial

CE Qualité de vie , Direction de la culture et du patrimoine - 1124521015

Réserver le nom de Gary-Carter pour la rue dans l'arrondissement de Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension ainsi que le stade Gary-Carter dans le parc Ahuntsic, dans l'arrondissement d'Ahuntsic-Cartierville

## 20 – Affaires contractuelles

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Police , Direction des opérations - 1123997011

Conclure avec Technofil inc., une entente-cadre d'une durée de 36 mois, pour la fourniture de pantalons pour le personnel policier du SPVM - Appel d'offres public #12-11963 - (8 soumissionnaires) - (montant estimé de l'entente : 926 314,66 \$, taxes incluses)

*Compétence d'agglomération* : Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Infrastructures transport et de l'environnement , Direction de l'environnement et du développement durable - 1120549006

Accorder un contrat à Odotech Inc. pour la fourniture et l'installation d'un système de nez électroniques pour la caractérisation et la quantification des émissions d'odeurs provenant des activités actuelles de compostage réalisées au Complexe environnemental St-Michel pour une dépense totale de 143 856,31 \$ (Contrat: 121 689,55 \$ + Incidences: 22 166,76 \$), taxes incluses. Appel d'offres public 12-12241, un soumissionnaire

*Compétence d'agglomération* : Élimination et la valorisation des matières résiduelles, ainsi que tout autre élément de leur gestion si elles sont dangereuses, de même que l'élaboration et l'adoption du plan de gestion de ces matières

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Sécurité incendie de Montréal , Centre de services - Ressources financières et matérielles - 1123838014

Accorder un contrat à Industries Lafleur inc., pour la fourniture d'une boîte utilitaire compartimentée en aluminium de 10 pieds pour les équipements, sur châssis de camion Ford F-550 fourni par la Ville, au prix total approximatif de 161 907,80 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 12-12288 – 2 soumissionnaires

*Compétence d'agglomération* : Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Affaires juridiques et évaluation foncière , Direction des services judiciaires - 1122346001

Conclure avec Le Groupe de Sécurité Garda inc. une entente-cadre pour la fourniture de services d'agents de sécurité pour les points de service de la cour municipale (excluant le chef-lieu) à la suite de l'appel d'offres public no 12-12368, pour une période de 24 mois, assortie d'une option de prolongation de 2 périodes de 12 mois supplémentaires - 1 seul soumissionnaire au montant de 660 048,48 \$ incluant les taxes applicables

*Compétence d'agglomération :* Cour municipale

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Qualité de vie , Direction des grands parcs et du verdissement - 1125054002

Accorder un contrat de gré à gré à D-Trois-Pierres, organisme à but non lucratif, pour la fourniture de services de déneigement dans trois parcs-nature du secteur ouest (Cap-Saint-Jacques, Anse-à-l'Orme et parc agricole du Bois-de-la-Roche), pour la période de novembre 2012 à octobre 2015, pour une somme maximale de 157 071,85 \$ (sans taxe - OBNL).

*Compétence d'agglomération :* Cas où la municipalité centrale a succédé à une municipalité régionale de comté ou à une communauté urbaine, toute autre matière sur laquelle la compétence appartient à la municipalité centrale et appartenait, en vertu d'une disposition législative, à l'organisme auquel la municipalité a succédé

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Technologies de l'information , Direction - 1122414002

Autoriser une dépense additionnelle de 249 960,97 \$ taxes incluses, dans le cadre d'une entente avec le Centre de Services partagés du Québec (CSPQ) pour l'acquisition et l'entretien de logiciels accordé à La Compagnie CA du Canada (CG11 0433), pour la période du 1<sup>er</sup> novembre 2012 au 30 mars 2015, majorant ainsi le montant total du contrat de 986 321,76 \$ à 1 236 282,73 \$, taxes incluses

*Compétence d'agglomération :* Dépenses mixtes d'administration générale

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Technologies de l'information , Direction - 1125954008

Accorder un contrat à Novipro Inc., pour la fourniture d'un système d'ordinateur central, pour une somme maximale de 1 805 107,50 \$, taxes incluses - Appel d'offres public (12-12351) - (2 soumissionnaires)

*Compétence d'agglomération :* Dépenses mixtes d'administration générale

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction de l'approvisionnement  
- 1125331009

Conclure avec les firmes Albert Viau division Emco Corporation (821 551,56 \$) et St-Germain Égouts et Aqueducs inc. (1 114 120,40 \$) des ententes cadres collectives d'une durée de vingt-quatre (24) mois avec deux (2) options de renouvellement de douze (12) mois chacune, pour la fourniture sur demande de robinets vannes et tuyaux en fonte ductile - Appel d'offres public 12-12318 (6 soum.) - (Montant estimé de l'entente: 1 935 671,96 \$).

*Compétence d'agglomération :* Dépenses mixtes

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Technologies de l'information , Direction - 1121057003

Conclure avec Hypertec Systèmes Inc., une entente-cadre d'une durée de 24 mois, pour la fourniture de 200 ordinateurs portables - Appel d'offres public n° 12-12156 - 3 soumissionnaires - (Montant estimé de l'entente : 542 682,00 \$, taxes incluses).

*Compétence d'agglomération :* Dépenses mixtes

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction de l'approvisionnement  
- 1124983002

Conclure une entente-cadre de gré à gré avec le Centre de services partagés du Québec (CSPQ) pour la fourniture de pneus neufs, rechapés et remoulés pour une durée d'environ 23 mois se terminant le 31 juillet 2014. Montant estimé de l'entente : 2 518 000 \$

*Compétence d'agglomération :* Dépenses mixtes

Contrat de construction

CG Eau , Direction de l'épuration des eaux usées - 1123334029

Autoriser une dépense additionnelle de 228 637,10 \$, taxes incluses, pour la mise à niveau des écrans perforés en aluminium des décanteurs 1 à 7 à la Station d'épuration des eaux usées Jean-R.-Marcotte dans le cadre du contrat accordé à la firme Congeres inc. (résolution CG12 0146 ) majorant ainsi le montant total du contrat de 892 667,06 \$ à 1 121 304,16 \$, taxes incluses.

*Compétence d'agglomération :* Alimentation en eau et assainissement des eaux

Contrat de construction

CE Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières - 1121035011

Accorder un contrat à la firme Couverture Montréal Nord Ltée pour les travaux de réfection de la toiture et divers travaux à la caserne de pompiers n° 8 située au 11371, rue Notre-Dame Est dans la Ville de Montréal-Est (3331) - Dépense totale de 439 437,61 \$, taxes incluses - Appel d'offres 5600 (3 soumissionnaires).

*Compétence d'agglomération :* Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

Contrat de construction

CG Eau , Direction de l'eau potable - 1124745003

Accorder un contrat à HVAC Inc. pour la réalisation de travaux requis pour la mécanique du bâtiment dans la zone de traitement à l'usine de production d'eau potable Pierrefonds - Dépense totale de 2 625 246,59 \$, taxes incluses - Appel d'offres public # 9859 - 2 soumissionnaires.

*Compétence d'agglomération :* Alimentation en eau et assainissement des eaux

Contrat de construction

CG Eau , Direction de l'eau potable - 1124745004

Accorder un contrat à Les Installations Électriques Pichette Inc. pour la réalisation des travaux en électricité dans la zone de traitement à l'usine de production d'eau potable Pierrefonds - Dépense totale de 2 355 803,26 \$, taxes incluses - Appel d'offres public # 9857 - 5 soumissionnaires.

*Compétence d'agglomération :* Alimentation en eau et assainissement des eaux

Contrat de construction

CE Infrastructures transport et de l'environnement , Direction des infrastructures - 1126013051

Accorder un contrat à Pierre Brossard (1981) Ltée. pour les travaux de mise aux normes des feux de circulation de diverses intersections (11 intersections). - Arrondissement : Ville-Marie, Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce, Plateau-Mont-Royal - Dépense totale de 467 535,33 \$ (Contrat : 175 535,33 \$ + Incidences : 292 000,00 \$ ) Taxes incluses. Appel d'offres public 219001 - 6 soumissionnaires.

Contrat de services professionnels

CE Qualité de vie , Direction de la culture et du patrimoine - 1123820010

Accorder un contrat à 9062-0477 Québec inc. (Éclairage public) pour la fourniture de services professionnels en éclairage architectural pour le Quartier des spectacles. Dépense totale de 99 952,37 \$, taxes incluses - Appel d'offres sur invitation "QDS-1234-ECLAIRAGE ARCHITECTURAL", 3 soumissions déposées, 1 conforme

*Compétence d'agglomération :* Annexe du décret - Aménagement et réaménagement du domaine public, y compris les travaux d'infrastructures, dans un secteur de l'agglomération désigné comme le centre-ville

Entente

CE Police , Direction des opérations - 1122442001

Approuver le protocole d'entente entre la Société de l'assurance automobile du Québec et la Ville de Montréal pour l'obtention d'une subvention pour un montant maximal de 240 000 \$, pour l'année 2012, dans le cadre de la Campagne de sécurité routière visant la sécurité des piétons et des cyclistes sur le territoire de la Ville de Montréal

*Compétence d'agglomération :* Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

Immeuble - Acquisition

CG Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières - 1124435006

Approuver le projet d'acte par lequel la Ville acquiert de Quartis inc., un terrain situé au nord-est de la rue de l'Inspecteur, entre la rue Saint-Paul Ouest et la rue Saint-Maurice, dans l'arrondissement du Sud-Ouest, dans le cadre de la mise en oeuvre du projet Bonaventure, pour un montant de 730 000 \$, plus les taxes applicables, le cas échéant. Identifier ce terrain comme étant une partie du domaine public « rue » de la Ville.

*Compétence d'agglomération :* Annexe du décret - Aménagement et réaménagement du domaine public, y compris les travaux d'infrastructures, dans un secteur de l'agglomération désigné comme le centre-ville

Immeuble - Location

CM Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières - 1125373001

Approuver le projet de renouvellement du bail par lequel la Ville loue à l'organisme Black Theater Workshop, pour une durée de 5 ans, à compter du 1er décembre 2012, des locaux au 3680, rue Jeanne-Mance, à des fins administratives, moyennant un loyer total de 63 888,80 \$

Subvention - Contribution financière

CM Qualité de vie , Direction de la culture et du patrimoine - 1120015003

Autoriser la signature d'une entente triennale permettant le versement d'une subvention de 75 000 \$, soit un montant annuel de 25 000 \$ en 2012, 2013 et 2014 à la Maison québécoise du théâtre pour l'enfance et la jeunesse pour soutenir le projet de médiation «Découvertes théâtrales», dédié aux jeunes du primaire dans les quartiers sensibles de Montréal dans le cadre de l'Entente MCCCCF-Ville.

Contrat de services professionnels

CE Capital humain et des communications , Direction principale - 1122464004

Accorder un contrat de services professionnels à la firme « Conseillers en informatique d'affaires C.I.A. Inc. (CIA) » pour l'évaluation de la fonction de gestion des technologies de l'information de la Ville de Montréal pour une somme maximale de 97 877,25, T.V.Q. incluse. Appel d'offres sur invitation (no 12-12363) - 4 soumissionnaires / 2 conformes - Approuver un projet de convention à cette fin.

*Compétence d'agglomération :* Dépenses mixtes

Entente

CG Mise en valeur du territoire , Direction du développement économique et urbain - 1125843001

Adopter le nouveau projet d'accord de développement entre la Ville de Montréal et Les Cours Pointe Saint-Charles inc. relatif à cette propriété sise au 1830-1880, rue Le Ber dans l'arrondissement du Sud-Ouest et abroger la résolution CM09 0518 concernant l'accord de développement relatif au projet de développement et de mise en valeur des Ateliers du CN

*Compétence d'agglomération :* Logement social et l'aide destinée spécifiquement aux sans-abri



### 30 – Administration et finances

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Qualité de vie , Espace pour la vie - 1120185003

Demander une autorisation auprès du ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec dans le cadre d'un projet de captage d'eaux souterraines d'une capacité de 75 m3 ou plus par jour au Jardin botanique de Montréal.

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Capital humain et des communications , Santé mieux-être et administration - 1122038001

Adopter la nouvelle Politique en santé et sécurité du travail

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Infrastructures transport et de l'environnement , Direction des transports - 1124368001

1) Adopter le plan d'action relatif à la sécurité des piétons aux abords de l'axe ferroviaire du CP qui s'étend du boulevard Gouin au port de Montréal, lequel identifie les besoins de nouveaux passages pour piétons; 2) Mandater le SITE pour négocier l'implantation de ces ouvrages avec le CP et faire les représentations nécessaires auprès de Transports Canada et l'Office des transports du Canada, le cas échéant.

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM Qualité de vie , Direction de la diversité sociale - 1120770001

Adopter le projet de Plan d'action municipal 2012 - 2014 et le Bilan des réalisations 2009 - 2011 en accessibilité universelle / Mandater la Direction de la diversité sociale pour assurer les suivis au plan d'action triennal

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Qualité de vie , Direction des grands parcs et du verdissement - 1124107005

Autoriser le dépôt d'une demande d'aide financière auprès du Fonds franco-québécois pour la coopération décentralisée (FFQCD) en vue de l'obtention d'une aide financière visant l'échange d'expertise professionnelle entre Paris et Montréal.

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières - 1123777003

Adopter le Plan d'économie d'énergie 2013-2015 de la Direction des stratégies et transactions immobilières.

Administration - Nomination de membres

CM Conseil des Montréalaises , Direction - 1124233005

Approuver la nomination de sept membres du Conseil des Montréalaises

Administration - Nomination de membres

CM Qualité de vie , Direction de la culture et du patrimoine - 1123643005

Procéder au renouvellement du mandat de trois membres du Conseil du patrimoine de Montréal et à la nomination du vice-président

Administration - Nomination de membres

CM Conseil Interculturel , Direction - 1123808002

Approuver la nomination de six (6) membres ainsi que la désignation au poste de président du Conseil interculturel de Montréal.

Budget - Virement / Annulation de crédits

CM Ville-Marie , Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1122840029

Autoriser un virement budgétaire de 55 450 \$ en provenance du budget général de l'arrondissement vers la Direction de la culture et du patrimoine pour assurer des coûts d'acquisition de documents pour l'année 2012 pour les bibliothèques Frontenac et Père-Ambroise

Nomination / Désignation d'élus

CG Ville de Westmount , Direction - 1121866001

Nommer la conseillère Mme Nicole Forbes au sein du conseil d'administration du CLD les 3 monts.

*Compétence d'agglomération* : Éléments du développement économique qu'est tout centre local de développement

Budget - Virement / Annulation de crédits

CE Mise en valeur du territoire , Direction du développement économique et urbain - 1122891001

Autoriser un virement budgétaire de 540 000 \$, en provenance du projet 39710 - Complexe Turcot vers le projet 75007 - SRB Pie-IX, pour préparer l'avant-projet définitif des travaux municipaux liés à la mise en place du SRB Pie-IX.

## 40 – Réglementation

Règlement - Avis de motion

CM Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières - 1105062008

Adopter un règlement de fermeture de ruelle et transférer aux propriétaires riverains, un terrain situé au sud de la 36<sup>e</sup> Avenue et à l'ouest de la rue Victoria, dans l'arrondissement de Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles.

Règlement - Avis de motion

CG Pierrefonds-Roxboro , Direction des travaux publics - 1122690001

Adoption du Règlement modifiant le règlement relatif au régime de retraite des employés de la Ville de Pierrefonds (1340).

Règlement - Avis de motion

CM Eau , Direction - 1125075003

Adopter le règlement modifiant le règlement du conseil de ville sur la subdélégation de l'entretien du réseau principal d'aqueduc et d'égout aux arrondissements (05-090)

Règlement - Avis de motion

CG Finances , Direction du budget - 1123843002

Adopter un règlement d'emprunt de 62,6 M\$ pour le versement à la Société de transport de Montréal (STM) de contributions municipales spéciales destinées au financement de la part municipale des projets d'investissement dans le cadre du Programme d'aide aux immobilisations en transport en commun de la Société de financement des activités locales du Québec (SOFIL)

*Compétence d'agglomération* : Transport collectif des personnes

Règlement - Avis de motion

CM Le Plateau-Mont-Royal , Direction du développement du territoire - 1125924005

Adoption du Règlement relatif à la cession pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, de terrains de jeux et de préservation d'espaces naturels sur le territoire de l'arrondissement du Plateau-Mont-Royal

Règlement - Adoption

CM Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1123779001

Adopter un règlement modifiant le chapitre d'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce du Plan d'urbanisme de la Ville de Montréal (04-047), afin de modifier la liste intitulée « Bâtiments d'intérêts patrimonial et architectural hors secteurs de valeur exceptionnelle » dans la section Les lieux de culte pour la propriété sise au 5366, chemin de la Côte-des-Neiges (église Notre-Dame-des-Neiges)

Règlement de la Société de transport de Montréal

CG Société de transport de Montréal , Direction - 1120854006

Approbation du règlement R-105-9 modifiant le règlement R-105 concernant les conditions au regard de la possession et de l'utilisation de tout titre de transport émis par la Société de transport de Montréal

*Compétence d'agglomération* : Transport collectif des personnes

Toponymie

CM Culture patrimoine sports et vie communautaire , Direction de la culture et du patrimoine - 1124521013

Relocaliser le toponyme «parc Hirsch-Wolofsky» dans l'arrondissement du Plateau-Mont-Royal.

Toponymie

CM Qualité de vie , Direction de la culture et du patrimoine - 1124521016

Renommer «rue de Limoilou» la rue Carlos-D'Alcantara et nommer le parc Carlos-D'Alcantara dans l'arrondissement de Mercier-Hochelaga-Maisonneuve.

Toponymie

CM Qualité de vie , Direction de la culture et du patrimoine - 1124521017

Nommer la rue Michel-David et la rue Antonino-Spada dans l'arrondissement de Saint-Léonard.

## 50 – Ressources humaines

Prêt d'employé

CE Police , Direction principale - 1125033005

Autoriser rétroactivement les ententes de prêts de service à l'équipe nationale de soutien à l'application de la loi sur les armes (ENSALA) d'un sergent-détective du 16 février 2009 au 16 février 2012 et d'un sergent-détective du 20 avril 2009 au 20 avril 2012; autoriser les prolongations de prêts de service de ces deux sergents-détectives du 16 février 2012 au 16 février 2015 et du 20 avril 2012 au 20 avril 2015; autoriser le prêt de service à ENSALA d'un sergent-détective et sa fonction supérieure au grade de lieutenant-détective du 1<sup>er</sup> avril 2010 au 31 mars 2013. Autoriser l'augmentation temporaire de l'effectif autorisé permanent de trois postes pour les mêmes périodes.

*Compétence d'agglomération* : Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

Structure de service / Emploi / Poste

CE Mise en valeur du territoire , Direction - 1123423002

Approuver la restructuration du Service de la mise en valeur du territoire / Autoriser à cette fin la création des postes et leur comblement / Adopter à cette fin le règlement modifiant le règlement du comité exécutif sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires.

Structure de service / Emploi / Poste

CE Capital humain et des communications , Relations de travail - 1123423003

Approuver les modifications à la structure de gouvernance des projets d'envergure du Service de la mise en valeur du territoire (SMVT)

## 60 – Information

Dépôt

CE Qualité de vie , Direction de la culture et du patrimoine - 1120525005

Dépôt au comité exécutif de l'énoncé d'intérêt patrimonial portant sur le site du 5935, chemin de la Côte-de-Liesse (arrondissement de Saint-Laurent)

Dépôt

CM Conseil des Montréalaises , Direction - 1124233007

Dépôt par le Conseil des Montréalaises au conseil municipal du document « À l'heure des enjeux municipaux pour les Montréalaises ».

Dépôt

CE Direction générale , Direction du greffe - 1121159006

Prendre connaissance du rapport et des recommandations de la Commission sur les finances et l'administration ayant pour objet l'étude du Plan triennal d'immobilisations 2013-2015

Dépôt

CE Direction générale , Direction du greffe - 1121041005

Dépôt du rapport sur des appels d'offres publiés au Système électronique d'appel d'offres (SÉAO) pour la période du 24 au 28 septembre 2012

## 70 – Autres sujets

Levée de la séance

CE Direction générale , Direction du greffe

Levée de la séance